



## Информация для беженцев из Украины, которые приезжают в Дюссельдорф.

### Важная предварительная информация:

• Эта информация актуальна по состоянию на 11 марта 2022 года и основана на исследованиях и информации, которая была предоставлена федеральным правительством, округом Северная Рейн-Вестфалия и городом Дюссельдорф. Фактическая и юридическая ситуация в некоторых моментах еще недостаточно ясна и может меняться каждый день, поэтому мы не можем гарантировать 100 % точность предоставляемой нами информации.

Уполномоченный Федерального правительства по вопросам миграции, беженцев и интеграции отвечает на распространенные вопросы о вашем пребывании в Германии на своем веб-сайте: <https://www.integrationsbeauftragte.de/ib-de/staatsministerin/krieg-in-der-ukraine>.

• Подробную информацию по всем вопросам касающихся переезда в Дюссельдорф на немецком и украинском языках можно найти на <https://www.fluechtlinge-willkommen-in-duesseldorf.de/ukraineukrajina/> и на <https://www.duesseldorf.de/amt-fuer-migration-undintegration/faq-ukraine.html>.

Вы можете задать вопросы, написав на [info@fwi-d.de](mailto:info@fwi-d.de) или [ukraine-hilfe@duesseldorf.de](mailto:ukraine-hilfe@duesseldorf.de).

### Прибытие: я прибываю в Дюссельдорф на поезде/автобусе/самолете. Где я могу получить информацию?

С пятницы, 11 марта 2022 года, в Управлении по вопросам миграции и интеграции функционирует информационный пункт, который находится по адресу: Bertha-von-Suttner-Platz 1 на первом этаже. Здесь вы получите первоначальную информацию и помощь днем и ночью. Информационный пункт находится возле заднего выхода, над центром вакцинации в Дюссельдорфе.

### Куда я могу обратиться, если мне надо жилье/спальное место?

Если у вас есть возможность остановиться в частных апартаментах, пожалуйста, воспользуйтесь этой возможностью. Если у вас нет возможности арендовать жилье или оставаться в том месте, где вы жили до этого момента, сообщите об этом в

информационный центр, который находится по адресу: Bertha-von-Suttner-Platz 1 на первом этаже. Здесь вы можете пройти регистрацию и узнать куда вас поселят.

## Нужно оплачивать проезд в автобусе/поезде?

Нет, украинские беженцы могут бесплатно пользоваться всеми региональными поездами (RB), региональными экспрессами (RE), S-Bahn (S), метро, трамваями, автобусами в нашем транспортном сообществе «VRR».

## Обеспечено ли мое пребывание в Германии?

В большинстве случаев, все граждане Украины, которые въехали на территорию Германии по биометрическим паспортам без визы на короткий срок до 90 дней, находятся здесь легально и могут перемещаться по территории государства, а также путешествовать по территориям других государств. В рамках безвизового **кратковременного пребывания**, вы имеете право работать в государствах Шенгенской зоны (<https://www.auswaertiges-amt.de/de/service/fragenkatalog-node/17-schengenstaaten/606502>). Временная защита дает вам право свободно передвигаться по территории Европейского Союза.

3 марта 2022 года Европейский Союз решил внедрить упрощенную процедуру продления проживания граждан Украины, которые выехали с территории Украины после 24 февраля 2022 года. Это предоставляет временную защиту на основе Директивы ЕС о массовом наплыве людей сроком минимум на один год, с возможностью продления до трех лет.

*Директива ЕС про массовый наплыв беженцев реализована в немецком законодательстве соответственно разделу 24 закона о проживании. Решение ЕС о том, чтобы использовать директиву в случае с Украиной, должно быть имплементировано федеральным правительством Германии путем регулирования в национальном законодательстве. Федеральное правительство также рассматривает возможность расширить положение о временной защите всех граждан Украины, независимо от даты отъезда из Украины. Также изучается вопрос о том, на какой период гражданам третьих стран, которые покинули Украину, может быть предоставлена гуманитарная помощь.*

Во время переходного периода до 23 мая 2022 года, федеральное правительство выдало переходное постановление «Украина – проживании» (Ukraine-AufenthUV), которое имеет обратную силу до 24 февраля 2022 года. Этот документ регулирует то, что следующие группы освобождаются от требования о получении разрешения на проживание:

- (BCE) иностранцы, которые находились на территории Украины 24 февраля 2022 года и въехали на территорию Германии до окончания действия этого постановления, не имея разрешения на проживание, необходимое для длительного пребывания на территории Германии.
- граждане Украины, которые имели место жительства в Украине 24 февраля 2022 года, но в этот период временно не находились на территории Украины и въехали на территорию Германии до завершения действия этого постановления, не имея разрешения на длительное проживание на территории Германии.
- граждане Украины, которые легально проживали на территории Германии 24 февраля 2022 года, не имея разрешения на длительное проживание на территории Германии.

- беженцы, признанные в Украине согласно Конвенции от 28 июля 1951 года про правовой статус беженцев (Весник Федеральных законов 1953 г. II, ст.559,560) и лица, которые пользуются международной или эквивалентной национальной защитой в Украине.

Переходный период может быть использован для получения вида на жительство или получения визы на основании предоставления временной защиты. Вы можете подать заявку на получение визы на территории Германии. Это правило особенно важно для граждан, которые не являются гражданами Украины.

Для получения дополнительной информации по юридическим вопросам о проживании, пожалуйста, обратитесь в информационный центр по адресу Bertha-von-Suttner-Platz 1 на первом этаже.

## Что для меня означает «Временная защита»?

Временная защита основанная на директиве ЕС, включает право на самозанятость и возможность подать заявку на получение разрешения на работу. Беженцам разрешается брать с собой супругов и детей, если они проживали с ними до побега. Посещение школы возможно незамедлительно. Есть право на социальные льготы и медицинское обслуживание. На сегодняшний момент уточняется о каких услугах идет речь (см. ниже)

## Как /когда я должен зарегистрироваться?

Этот вопрос один из самых распространенных. Однако не существует одной регистрации с помощью которой вы регистрируетесь сразу во всех органах одновременно.

Согласно нашему обзору возможны/требуются следующие шаги для регистрации:

- Первым делом важно сообщить «Я здесь». Администрация города Дюссельдорф просит вас сообщить нам, если вы находитесь в нашем городе. Пожалуйста, свяжитесь с информационным пунктом Управления по вопросам миграции и интеграции (Bertha-von-Suttner-Platz 1, 40227 Düsseldorf) лично с понедельника по воскресенье 8:00 до 18:00. Важно: НЕ ОБЯЗАТЕЛЬНО сообщать в городскую службу или обращаться в информационный пункт, если вы проживаете в муниципальном жилье. В этом случае городские службы знают, что вы тут.

- Следующим шагом будет прохождение регистрации по законодательству для иностранцев, которая есть обязательная, согласно с п.5 п.6 раздела § 49 Закона о проживании. Согласно правилам города, эта регистрация происходит следующим образом: вы подаете заявление на получение разрешения на проживание согласно § 24 Закона прибывания (AufenthG) для людей, которые уже нашли жилье частным образом или проживают в муниципальном жилье.

- Третьим этапом регистрации является подача заявления и предоставления вида на жительство. Когда, как и каким органом это должно проводиться пока еще не урегулировано. В любом случае этот шаг должен быть выполнен до 23 мая 2022 года, до окончания срока действия переходного регламента.

- Четвертым этапом регистрации является регистрация места проживания в Дюссельдорфе в городском регистрационном отделе. Однако вам не обязательно ждать пока разрешение на проживание будет выдано согласно раздела § 24 закона о проживании. В любом случае возможна быстрая регистрация по закону о регистрации, если у вас есть постоянное место проживания, например у друзей или знакомых. Вам нужен паспорт и справка от арендатора /орендодателя о том, что вы там проживаете. Лица, которые вначале только кратковременно проживал у частных лиц, а также лица,

которые проживают в коммунальных помещениях, сейчас не могут/не должны регистрироваться в органах регистрации.

## **Должен ли я подать заявление о предоставлении убежища?**

Нет, лицам с украинским гражданством, которые выехали с Украины после 24 февраля 2022 года, заявление о предоставлении убежища, как правило, не нужно с целью предоставления временного убежища. Для других людей, которые являются гражданами Украины существует политическое обязательство федерального правительства, что они также будут обеспечены временной защитой, то есть им будет дано разрешение на проживание согласно разделу 24 закона о проживании.

Для всех вышеперечисленных групп, заявление о предоставлении убежища подавать не нужно до окончания переходного периода. Однако важно использовать этот трехмесячный период для уточнения своего статуса резиденства, в частности подать заявление на получение визы.

Независимо от этих рассуждений, граждане Украины, как и другие люди в Германии, имеют неограниченное право подать заявление о предоставлении убежища.

## **Как и где я могу подать заявление на получение льгот для обеспечения своего финансового существования здесь?**

Вы можете обратиться в администрацию города Дюссельдорфа для получения льгот соответственно с законом про льготы для людей, которые ищут убежище. Пожалуйста, воспользуйтесь формой для подачи заявления для Дюссельдорфа. ([https://www.duesseldorf.de/fileadmin/Amt54/Startseite\\_Amt\\_54\\_/pdf/AntragPerformanceenAsyl\\_neu-kurz\\_fertig.pdf](https://www.duesseldorf.de/fileadmin/Amt54/Startseite_Amt_54_/pdf/AntragPerformanceenAsyl_neu-kurz_fertig.pdf)) и передайте его в информационный пункт, который находится по адресу Bertha-vonSuttner-Platz 1 на первом этаже или отправьте его по адресу [ukrainehilfe@duesseldorf.de](mailto:ukrainehilfe@duesseldorf.de). Управление социальной защиты рассмотрит это заявление как можно быстрее. Если вы еще не зарегистрировались в городе (см. выше «Я тут»), вы можете объединить это мероприятие с подачей заявления.

## **Если мне необходимо обратиться к врачу?**

Администрация города Дюссельдорф сообщает о том, что, обращаясь за социальными выплатами вы также получаете медицинскую страховку. Если вы еще не получаете помощь, и вам необходима медицинская помощь, пожалуйста, обращайтесь в [ukrainehilfe@duesseldorf.de](mailto:ukrainehilfe@duesseldorf.de). В случае, если вам необходима неотложная медицинская помощь, звоните 112.

В рамках медицинского страхования вы получаете медицинскую карту от страховой компании. Эта страховка дает вам возможность получить лечение у врача, стоматолога, и воспользоваться стационаром. Если вы ищете врачей в Дюссельдорфе, которые говорят на украинском языке, вы можете найти их по ссылке: <https://www.fluechtlinge-willkommen-induesseldorf.de/ukraineukrajina/ukrainischsprachige-aerztinnen-likari-jaki-qovorjat-ukrajinskoju/>

Граждане из Украины, которые хотят вакцинироваться или сделать тест, должны воспользоваться услугами центра вакцинации в городе Дюссельдорф или обратиться в

тест-центр управления миграции та интеграции (в центре вакцинации) по адресу Berthavon-Suttner-Platz 1 в 40227 Дюссельдорф. График работы (без предварительной записи): понедельник, вторник, среду и субботу з 10:00 до 18:00 и четверг з 8:00 до 22:00. Текущая информация доступна по адресу: <https://corona.duesseldorf.de/>

В нашем центре 03 по адресу Heinz-Schmöle-Straße 7, 40227 Düsseldorf, вы можете получить сопроводительное письмо в рабочее время для того, чтобы вы могли вакцинироваться или пройти тест без ожидания.

## **Что мне нужно сделать для того, чтобы дети могли посещать в школу?**

После получения временной защиты ваши дети имеют возможность ходить в школу. Администрация города Дюссельдорф заявила о том, что дети как можно быстрее начали посещать школу. Дети младшего школьного возраста (до 10 лет) будут направлены в существующие классы. Для детей старшего возраста по необходимости должны быть организованы специальные обучающие подготовительные группы/классы. Для обучения детей в таких классах планируется подключать учителей-беженцев из Украины. Конечно, в Дюссельдорфе необходимо уточнить как это будет реализовано. Очень важна информация о том, какое количество детей приехало и скольким детям необходимо место в школе. Пожалуйста, напишите на [ukraine-hilfe@duesseldorf.de](mailto:ukraine-hilfe@duesseldorf.de) и сообщите ваше место жительства и сколько лет вашим детям и в какой школе они учились на данный момент. Если вы понимаете, в какую школу вы хотите отдать своего ребенка (детей), вы можете самостоятельно связаться с администрацией школы(школ).

В министерстве образования пишут: «Тем не менее, скорее всего в ближайшее время дети и подростки, у которых еще не определен статус проживания и которые не были направлены в школу органами опеки, также будут посещать школу для регистрации. В таком случае посещение школы должно быть возможно при координации между школьным органом, школьным органом управления и соответствующей школой с незамедлительным вступлением в силу, а также ожиданием правового статуса»- см. пресс-релиз:

<https://www.schulministerium.nrw/presse/pressemitteilungen/schulen-bereiten-sich-darauf-vorgefluechtete-kinder-und-jugendliche-aus>.

## **Что я должен сделать, чтобы мои дети могли посещать детский сад/центр дневного пребывания?**

Администрация города Дюссельдорф должна быстро прояснить, как и при каких условиях дети могут посещать детский сад/центр дневного пребывания перед тем, как пойдут в школу. Очень важна информация о том, какое количество детей прибыло и какому количеству детей необходимо место в детском саду. Пожалуйста, напишите на [ukraine-hilfe@duesseldorf.de](mailto:ukraine-hilfe@duesseldorf.de) и сообщите о вашем месте проживания, сколько лет вашим детям и что вам необходимо место в детском саду/центре дневного пребывания. Если вы понимаете в какой сад/центр вы планируете отдать ребенка, вы можете обратиться напрямую в сад/центр.

## Как и где я могу зарегистрироваться на языковые курсы?

В Дюссельдорфе есть большой выбор языковых курсов. Администрация города должна уточнить, какие именно курсы могут посещать беженцы из Украины и какой орган будет их оплачивать. Рекомендуем вам следующий список бесплатных языковых курсов в Дюссельдорфе: <https://www.fluechtlingewillkommen-in-duesseldorf.de/ukraineukrajina/provider-sprachkurse-provaideri-movnikh-kursiv/> .

В нашем Welcome Center/Welcome Point 03 по адресу Heinz-Schmöle-Straße 7, 40227 Düsseldorf, проходит «Разговорный клуб» каждый вторник с 19:00.

## Что я должен, что я могу сделать для того, чтобы работать и обеспечивать себя?

Временная защита дает вам право работать по профессии в странах Европейского союза. Вы можете быть самозанятым или заключить трудовой договор с работодателем (работать по найму).

Если вы планируете работать самостоятельно, вам необходимо получить разрешение на работу в местном миграционном органе, которое обычно выдается после получения разрешения на проживание соответственно раздела 24 закона о проживании.

Если у вас есть предложение о работе /вы желаете начать работать, вы должны обратиться в миграционное управление для того, чтобы получить раннее решение относительно разрешения на работу. Федеральное министерство внутренних дел МКFFI NRW обозначили следующее решение: если разрешение на проживание согласно раздела 24 закона о проживании не может быть выдано сегодня, есть возможность подать заявление на выдачу свидетельства соответственно раздела § 81., п. 5 о выдаче вида на жительство. После этого может быть разрешено трудоустройство. Федеральное министерство внутренних дел сообщило 5 марта 2022 года: «С точки зрения Федерального министерства внутренних дел, можно признать, что трудоустройство принимается после получения свидетельства, которое было выдано, но до получения вида на жительство».

Важным вопросом во время поиска работы будет вопрос вашей профессиональной подготовки и школьных дипломов. Перейдя на сайт [www.anabin.de](http://www.anabin.de) вы найдете важную информацию и помощь, а также по ссылке: <https://www.anerkennung-indeutschland.de/html/de/index.php>

В нашем Welcome Center/Welcome Point 03, по адресу Heinz-Schmöle-Strasse 7, 40227 Düsseldorf, мы можем проконсультировать вас по вопросам признания во время поиска работы и поможем вам написать заявление и составить резюме.

## Как найти квартиру, как я могу ее оплатить?

Временная защита дает вам право искать квартиру, которая вам подходит. Расходы на ее содержание будут покрываться в рамках будущей финансовой поддержки. Квартиру можно арендовать в разумных пределах и стоимости, то есть не очень большую и не очень дорогую. В Дюссельдорфе очень сложно найти не дорогую квартиру, поэтому многие беженцы, которые приехали в Дюссельдорф в 2015/16 годах до сих пор живут в совместном жилище. Информацию о том, какие размеры квартиры и какая арендная плата есть приемлемая для получения льгот по закону о льготах для соискателей

убежища, ищите переходя по ссылке:

[https://drive.google.com/file/d/1qf7xRNba0ufppN\\_RdY8kqeZS9eN9Fcik/view](https://drive.google.com/file/d/1qf7xRNba0ufppN_RdY8kqeZS9eN9Fcik/view)

Поиск подходящего жилья приходится организовывать самостоятельно. Государственная поддержка в поиске как правило не предоставляется. Больше информации вы можете найти, перейдя по ссылке:

<https://www.fluechtlinge-willkommen-in-duesseldorf.de/wohnen/>

## **Контакты:**

**Беженцев встречают в Düsseldorf e.V., Heinz-Schmoele-Str. 7, 40227 Дюссельдорф**